



Chinese Cultural Youth Summer Camp

青少年中華文化夏令營 -- Official Account

Welcome to the Southern California Council of Chinese Schools (SCCCS) summer camp online registration.

SCCCS is a non-profit IRC 501(C)(3) organization. ALL volunteers are non-paid.

南加州中文學校聯合會 (SCCCS) 青少年中華文化夏令營又要開始了。

我們會是一個非營利的組織-----所有工作人員都是義工

INTRODUCTION :

The Chinese Cultural Youth Summer Camp boasts rich curriculum: Chinese culture and history, Chinese language, paper carving, Chinese knotting, ethnic dance, martial arts dance, social etiquette and leadership.

In addition, there are exciting outdoor activities, including Rope Courses, Climbing Tower, Archery, Swimming, Canoeing, Observatory, Hiking, Campfire party, Team song competition, Team flag competition, skits, etc. (subject to change and availability)

With increased popularity among the Southern California communities, we are now open to all students from Southern California Council of Chinese Schools (SCCCS) member schools, non-member schools, and other individual students 7-18 years of age with at least one year of Chinese language education.

簡介: 青少年中華文化夏令營活動, 安排具有教育意義的生活體驗課程, 包括有: 中華文化、語言課程、剪紙、中國結、中華民族舞等民俗體育課程外, 也安排戶外有趣的健康活動如: 射箭、射擊、划舟、爬山、營火晚會、衛生保健等豐富課程。往年本活動深受學生喜愛, 今年特別除了招生會員學生外, 也歡迎非會員學校和個人報名參加。凡是年齡 7 歲至 18 歲華裔及非華裔學生, 學習中文一年以上均可接受報名。即日起歡迎踴躍報名

學員報名資格: 以夏令營開始日計算, 七歲至十八歲, 體能良好, 能適應戶外活動, 品行端正, 並接受過一年以上中文教育之學生。

We are grateful for the support of the Overseas Community Affairs Council, Republic of China (ROC)

我們很感謝中華民國僑務委員會與洛杉磯台北經濟文化處的資源及贊助,派出民俗舞蹈老師來美國巡迴授課、藉此宣揚中華文化，讓海外小華僑認識傳統文化的精華。帶學員學習，然後在 Visitor/Camp Fire Day 晚上表演。

Camper ELIGIBILITY:

7-18 years of age on the summer camp starting date, able to participate in various outdoor activities, and minimum one year of Chinese education. Campers are expected to have good behavior at all time.

學員須為七歲至十八歲品行端正之學生。

Each wood cabin consists of 10 bunk beds, sink(s), shower(s), and toilet(s).

Due to Cabin Size, we have limited space and may combine some age groups.

We will have a maximum of 100 campers (3 buses).

Applications are processed based on online enrollment date & date check(s) are postmarked and received.

Limited Participants 名額有限 (approximately 15 Campers per team)

approx. age 年齡層

<u>GIRLS 女生</u> 名額	<u>BOYS 男生</u> 名額
Age 7~8 (15 人)	Age 7~8 (15 人)
Age 9~11 (15 人)	Age 9~11 (15 人)
Age 12~13 (15 人)	Age 12~13 (15 人)
Age 14~18 (15 人)	Age 14~18 (15 人)

A student may be wait listed. We will let you know if certain groups are at capacity, so you may make other arrangements.

VISITOR DAY/CAMP FIRE DAY--Parents are invited to come see their child(ren) perform on Friday before we return home.

Check-in time is between 11:00 a.m.-4:00 p.m. at Health Cottage.

Parents are not to disrupt program activities. Camp Fire Show starts at 6:30 p.m. at the Camp Fire Ring.

For parents who would like to dine at cafeteria, please fill out the information below and submit a separate check payable to SCCCS (write child's name on check). We will issue you wrist bands at Camp.

Lunch is served at 12:30p

Dinner is served at 5:30p

For parents who wish to pick up their child(ren), please also complete the Early Release section. We will then e-mail you a separate form to complete.

We ask that you pack a brown bag lunch for your child(ren), so we can eat lunch upon arrival at noon.

所以我們要求家長準備你的小孩子 星期六的午餐

We use Facebook as our primary social media.

Join our Facebook to get the latest information and updates (this is a closed group; please ask to join):

www.facebook.com/groups/summercamp.scccs

We have a new Google Forms online registration.

PLEASE MAKE SURE YOU ENTER THE CORRECT PRIMARY E-MAIL ADDRESS. You may use your e-mail address to go back and edit the information.

The information you provide will appear in our Program Book exactly as you entered.

BEFORE YOU START, please have the following PDF or jpeg document(s) ready for upload:

- 1) your child's proof of health insurance (front and back)
- 2) copy of the SCCCS member school transcript or registration (see above Member School Roster tab) if you are paying member school fee.

繳交文件 (upload)

- 1.學員健康醫療保險卡影本
- 2.SCCCS 會員學校 成績單 (if applicable)

You are now ready to apply online.